

Il-Ġurnal Uffiċjali C 389

tal-Unjoni Ewropea



Volum 63

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

16 ta' Novembru 2020

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2020/C 389/01 Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace) ⁽¹⁾ ... 1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2020/C 389/02 Rata tal-kambju tal-euro — It-13 ta' Novembru 2020 2

2020/C 389/03 Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni 3

V *Avviżi*

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2020/C 389/04 Avviż dwar l-iskadenza imminenti ta' ċerti miżuri anti-dumping 4

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

Il-Kummissjoni Ewropea

2020/C 389/05

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets) Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾

5

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(II-Każ M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2020/C 389/01)

Fit 20 ta' Diċembru 2019, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tippovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32019M9584. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**It-13 ta' Novembru 2020**

(2020/C 389/02)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1815	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5528
JPY	Yen Ġappuniż	123,88	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,1608
DKK	Krona Daniża	7,4468	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7304
GBP	Lira Sterlina	0,89683	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5934
SEK	Krona Żvediza	10,2537	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 311,84
CHF	Frank Żvizzeru	1,0805	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	18,4068
ISK	Krona İzlandiża	161,90	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8071
NOK	Krona Norveġiża	10,8123	HRK	Kuna Kroata	7,5720
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 741,86
CZK	Krona Ċeka	26,461	MYR	Ringgit Malażjan	4,8707
HUF	Forint Ungeriz	355,71	PHP	Peso Filippin	56,954
PLN	Zloty Pollakk	4,4888	RUB	Rouble Russu	91,6113
RON	Leu Rumun	4,8698	THB	Baht Tajlandiż	35,646
TRY	Lira Turka	9,1303	BRL	Real Braziljan	6,4508
AUD	Dollaru Awstraljan	1,6300	MXN	Peso Messikan	24,2239
			INR	Rupi Indjan	88,1860

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni

(2020/C 389/03)



Wiċċ nazzjonali tal-munita commemorattiva l-ġdida ta' żewġ euro, maħsuba biex titqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni u mahruġa minn Ċipru

Il-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni għandhom *status* ta' valuta legali fiż-Żona tal-Euro. Biex tinforma lill-pubbliku u lill-partijiet kollha li jużaw il-muniti, il-Kummissjoni tippubblika deskrizzjoni tad-disinji tal-muniti l-ġodda kollha ⁽¹⁾. F'konformità mal-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2009 ⁽²⁾, l-Istati Membri taż-Żona tal-Euro u l-pajjiżi li kkonkludew ftehim monetarju mal-Unjoni Ewropea li jipprevedi l-hruġ ta' muniti tal-euro huma awtorizzati li joħorġu muniti commemorattivi tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni kemm-il darba jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet, b'mod partikolari li jintużaw muniti ta' żewġ euro biss. Dawn il-muniti għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi bħall-muniti l-oħra ta' żewġ euro, iżda l-wiċċ nazzjonali tagħhom ikun fih disinn commemorattiv li jkun tassew simboliku f'termini nazzjonali jew Ewropej.

Il-pajjiż tal-hruġ: Ċipru

Is-suġġett tal-kommemorazzjoni: It-tletin anniversarju tal-Istitut tan-Newroloġija u l-Ġenetika ta' Ċipru.

Id-deskrizzjoni tad-disinn: Id-disinn juri "newron bis-synapses tiegħu" b'referenza għall-attivitajiet imwettqa mill-Istitut tan-Newroloġija u l-Ġenetika ta' Ċipru, li jiccelebra 30 sena ta' eżistenza. L-Istitut tan-Newroloġija u l-Ġenetika ta' Ċipru jirċievi rikonoxximent internazzjonali u għandu rwol attiv u essenzjali bħala centru nazzjonali, reġjonali u internazzjonali ta' eċċellenza għall-ġhoti ta' servizzi ta' kwalità għolja, riċerka innovattiva u edukazzjoni postgradwatorja. L-isem tal-pajjiż tal-hruġ "ΚΥΠΡΟΣ - KIBRIS" u l-frażi "ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΑΣ & ΓΕΝΕΤΙΚΗΣ ΚΥΠΡΟΥ 1990 - 2020" (jiġifieri l-Istitut tan-Newroloġija u l-Ġenetika ta' Ċipru 1990 - 2020) huma miktuba fiċ-ċirku mad-dawra tad-disinn.

Iċ-ċirku ta' barra tal-munita juri t-12-il stilla tal-bandiera Ewropea.

L-għadd ta' muniti li għandhom jinharġu: 412 000

Id-data tal-hruġ: Ir-raba' trimestru tal-2020

⁽¹⁾ Ara l-ĠU C 373, 28.12.2001, p. 1 għall-uċuh nazzjonali tal-muniti kollha li nharġu fl-2002.

⁽²⁾ Ara l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-10 ta' Frar 2009 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar linji gwida komuni għall-uċuh nazzjonali u l-hruġ ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni (GU L 9, 14.1.2009, p. 52).

V

(Avviżi)

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż dwar l-iskadenza imminenti ta' ċerti miżuri anti-dumping

(2020/C 389/04)

1. Kif previst fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, il-Kummissjoni tavża li, sakemm ma jitnediex rieżami skont il-proċedura li ġejja, il-miżuri anti-dumping imsemmijin hawn taht se jiskadu fid-data msemmija fit-tabella ta' hawn taht.

2. **Proċedura**

Il-produtturi tal-Unjoni jistgħu jipprezentaw talba bil-miktub għal rieżami. Din it-talba trid tinkludi biżżejjed evidenza li l-iskadenza tal-miżuri aktarx twassal għall-kontinwazzjoni jew għar-rikorrenza ta' dumping u dannu. Jekk il-Kummissjoni tiddeciedi li tagħmel rieżami tal-miżuri kkoncernati, l-importaturi, l-esportaturi, ir-rappreżentanti tal-pajjiż tal-esportazzjoni u l-produtturi tal-Unjoni mbagħad jingħataw l-opportunità li jelaboraw, jirrifjutaw jew jikkumentaw dwar il-kwistjonijiet imsemmija fit-talba għal rieżami.

3. **Limitu ta' żmien**

Il-produtturi tal-Unjoni jistgħu jipprezentaw talba bil-miktub għal rieżami abbażi ta' dak imsemmi hawn fuq, li trid tasal għand: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾ fi kwalunkwe żmien mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, iżda mhux aktar tard minn tliet xhur qabel id-data msemmija fit-tabella hawn taht.

4. Dan l-avviż huwa ppubblikat f'konformità mal-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036.

Prodott	Pajjiż(i) tal-oriġini jew tal-esportazzjoni	Miżuri	Referenza	Data ta' skadenza ⁽¹⁾
Prodotti tal-azzar irrumblati ċatti fil-kiesah	Ir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina Il-Federazzjoni Russa	Dazju anti-dumping	Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1328 tad-29 ta' Lulju 2016 li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar irrumblati ċatti fil-kiesah li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Federazzjoni Russa (ĠU L 210, 4.8.2016, p. 1)	5.8.2021

⁽¹⁾ Il-miżura tiskadi f'nofsillejl tal-jum imsemmi f'din il-kolonna.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2020/C 389/05)

1. Fid-9 ta' Novembru 2020, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- ORIX Corporation ("ORIX", il-Ġappun),
- Cambourne Investment Private Limited ("Cambourne", Singapore), li proprjetà kollha kemm hi ta' GIC Ventures Private Limited (Singapore),
- in-negozju ta' ORIX fl-Indja tal-ġenerazzjoni tal-enerġija mir-riħ ("ORIX India Wind", l-Indja), proprjetà kollha kemm hi ta' ORIX,
- Greenko Energy Holdings ("GEH", il-Mawrizju) u l-assi tagħha, ikkontrollata minn Cambourne.

Orix u Cambourne jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi shab ta' ORIX India Wind u GEH Assets permezz ta' GEH, kumpanija azzjonarja kkontrollata bi shab.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- Orix huwa grupp multinazzjonali integrat ta' servizzi finanzjarji u ta' investiment,
- Orix India Wind tikkonsisti fi tmien sussidjarji li huma proprjetà kollha kemm huma ta' ORIX u li bħalissa huma involuti fil-produzzjoni tal-enerġija mir-riħ u l-forniment ta' servizzi relatati fl-Indja,
- Il-Kambodja hija kumpanija globali tal-ġestjoni tal-investiment,
- GEH hija kumpanija azzjonarja, li tiżviluppa u tiġġestixxi proġetti ta' ġenerazzjoni tal-enerġija permezz tas-sussidjarji tagħha fl-Indja, fil-Mawrizju u f'Singapore.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

Il-Każ M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 ("ir-Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)